

兩廳院結盟日、韓、新三大指標場館，領航亞洲表演藝術共創未來

國家兩廳院近年來致力以藝術作為橋樑，串聯館際、人際及國際的網絡。自 2019 年啟動的國家兩廳院「亞洲連結 Asia Connection」計畫，今年（2021 年）首度結盟亞太區域藝術機構平臺，將與新加坡濱海藝術中心（Esplanade-Theatres on the Bay, Singapore）、韓國國家劇院（National Theater of Korea, South Korea），以及日本東京藝術劇場（Tokyo Metropolitan Theatre, Japan）結盟，四大場館攜手規劃「亞洲連結：製作人工作坊」（Asia Connection: Producers Camp），以亞太製作人為參與對象，藉由工作坊共同孵化亞太區域製作，健全區域內專業表演藝術製作人制度和製作系統，建構強而有力的亞洲創作網絡。

國家兩廳院藝術總監劉怡汝表示：「回顧當代亞洲表演藝術，因地理特性和全球政經發展，較多是邀請歐美經典與論述來訪亞洲，但少有亞洲館際共創或共製在地文本。亞洲場館、製作人與藝術家的交流目光，大多仍停留在資源與創作豐沛的歐美市場。但其實亞洲藝術創作能量非常旺盛，因此跨國跨館際合作的聯盟，可給予更多的支撐與觀點。透過系統性的課程，整合亞洲指標場館資源，打造亞際表演藝術工作者發揮創作能量的平臺。」

共製平台，以製作「浮現」亞洲當代

亞洲連結 Asia Connection 計畫，持續與關注亞洲創作力的組織合作，使資源整合，同時聚焦作品的多元發展，以連結亞洲盟友，共同將台灣與亞洲的作品推向國際。其中重要的「亞洲連結：製作人工作坊」將為連續三年（2021-2023）舉辦的跨國跨館際合作重要計畫，串連製作人與場館機構間的合作與激盪，為豐沛的亞洲文化底蘊尋找創意的發聲管道，形塑重要的創作語彙與脈絡，浮現亞洲當代創作，如何融入線上語彙的創作形式與社會觀察，也是在疫情時代對於全球化的反思與挑戰。

2021 年首屆工作坊國際導師將邀請英國阿喀郎·汗舞團（Akram Khan Company）製作人 Farooq Chaudhry、新加坡國際藝術節前任藝術總監王景生、荷蘭阿姆斯特丹劇團（International Theater Amsterdam）創意總監 Wouter van Ransbeek、英國沙德勒之井劇院（Sadler's Wells）藝術總監暨執行長 Alistair Spalding、澳洲澳亞藝術

節 (OzAsia Festival) 藝術總監 Annette Shun Wah 等五位國際巡演製作人、場館經營者與藝術創作者，從團體課程、一對一個案討論及提案演練，培養製作人與創作者對話能力，豐厚作品的思維。

透過系列工作坊，作品創作與製作週期將更加完整且茁壯：從創意起點、田調研發、整合藝術團隊、製作進程、預算掌控至後端巡演等完整歷程。兩廳院與三個亞洲結盟場館將於提案中選擇具有潛力的製作案，投注資源參與研發與共製。兩廳院透過亞洲的場館串連，發展出亞洲共製系統，未來也將有機會於國際間巡演。

疫情轉化交流形式，持續加強對話與合作

無論疫情與否，構築亞洲區域間的對話與交流，探問「亞洲當代是什麼？」、「亞洲新的創作者是誰？」、「亞洲製作可以如何發展？」皆是我們打造亞洲製作人工作坊的想像。今年雖受到疫情影響，大幅改變了國際交流的方式，兩廳院更加積極規劃疫情作為新正常下的各種可能性。今年將原定實體舉辦的五天工作坊將調整為連續三週，每週二至週四晚間於線上進行，透過論壇課程、小組討論、導師陪伴等機制，使國際合作與交流不打折扣。首屆工作坊將於八月底展開，採線上報名，徵件將於 4 月 21 日截止。

預計連續三年舉辦的工作坊也將會設定年度主題，以深度對話方式，重新審視相近脈絡下的多元發展與思考路徑，具體建構亞洲製作人專業管理能力與國際發展網絡，藉此創造製作人和場館結盟夥伴、專業策展人的合作關係，並且共同引領當代多元文化觀點及展演製作。

【附件】

「亞洲連結：製作人工作坊」 (Asia Connection: Producers Camp)

工作坊時間：

2021 年 8 月 31 日至 9 月 2 日、9 月 7 日至 9 月 9 日、9 月 14 日至 9 月 16 日，共三個星期的週二到週四 (臺灣時間) 晚上 18:30-21:00

工作坊舉辦介面：

透過 google meet 線上參與。

參與對象、條件與人數：

對象：以亞太區域為工作基地、表演藝術產業為主要工作範疇的製作人，至少擁有 5 年以上製作經驗，可英語溝通，具國際合作、共製經驗者尤佳。

報名資料：

參與者報名時須提交一件尚在發展階段的製作企畫（建議 2023 年後首演），若為亞洲議題、亞洲跨國共製為創作規劃者尤佳，特別是在後疫情時代的創作反思，透過使用線上創作或非實體展演等技術支援，如何融入線上語彙的創作形式與社會觀察等。企劃內容包含（但不限於）創意概念、製作團隊、工作與展演期程、預算（製作規模以 NTD450 萬、USD15 萬為方向）與資源鏈結等規劃。

人數：開放報名甄選 11 名。（另預計備取 5 名；上述不包含兩廳院與結盟場館的 4 位推薦製作人）

報名時間（臺灣時間 GMT8+）及方式：

2021 年 3 月 10 日（三）12:00 至 4 月 21 日（三）23:59 止，一律採取線上報名。

更多詳細資料請見國家兩廳院官網 <https://reurl.cc/Q75mY5>

兩廳院媒體聯絡人

林淑卿 02-3393-9813 ellenlin@mail.npac ntch.org